"الحكايات المحبوبة"

الأميرةُ وَالضِّفْدَعُ

سلسلة ليديبرد
"للمطالعة السهلة"



مكتبة لبنان ناشرون

إلى المُعَلِّمين والآباء والأُمَّهات

يحبّ الأطفال أن يستمعوا إلى سَرْد الحكايات. هذا السَّرْد يعزِّز اللغة العربيّة التي يتلقّونها في قاعة الدرس. الصور والرسوم وما يصدر عنك من حركات معبِّرة تساعد الأطفال على فهم المفردات وفهم الحكاية نفسها. الأطفال سيرَوْن اللغة العربيّة التي يتعلّمونها في قاعة الدرس قد ازدادت، من خلال الحكايات التي يستمعون إليها، حيويّةً وجمالًا.

في كلّ من هذه الحكايات حاوِلْ، **قبل** البدء بقراءة الحكاية **وفي أثناء** قراءتها **وبعد** القراءة، الإفادة من عدد من الاقتراحات التالية. سيتعلّم الأطفال العديد من مهارات القراءة إذ يراقبونك تقوم بعمليّة القراءة على نحو صحيح مشوِّق.

اِقرأ الحكاية للأطفال مرارًا. في كلّ مرّة تعيد فيها القراءة، توقّفْ عند صفحة مختلفة، وتحدَّثْ عن الصورة واسألْ أسئلة.

قبل قراءة الحكاية

- تدَرَّبْ على قراءة الحكاية قبل أن تقرأها للأطفال.
- فكِّرْ في أصوات مختلفة تؤدّي بها أَدْوارَ الشخصيّات المختلفة في الحكاية.
- تدرَّبْ على النغمة المناسبة. على سبيل المثال إذا كان الطفل في الحكاية حزينًا، اجعلْ نغمة صوتك حزينة.
- اِستخدمْ غلاف الكتاب لتساعد الأطفال على تقدير موضوع الحكاية.

- إذْ تقرأ العنوان، مرِّرْ إصبعك تحته، واطلبْ من الأطفال أن يفكّروا في ما يمكن أن يكون موضوع الحكاية. اِسألْهم عن توقُّعاتهم، ودَوِّنْ بعض تلك التوقُّعات على السَّبّورة.

في أثناء قراءة الحكاية

- اِمسكِ الكتاب بحيث يرى الأطفال صوَره.
- اِقرأ الحكاية بطريقة مشوِّقة مسلِّية، مستخدمًا أصواتًا مختلفة، واحرصْ على أن يرى الأطفال أنّك تستمتع بما تفعل. عُدْ إلى توقُّعات الأطفال حول موضوع الحكاية.
- تحدَّثْ عن الصور وبيِّنْ للأطفال كيف أنّ تأمُّل الصور يساعد على فهم الأحداث.
- عندما تصل إلى عبارة «قال» أو «قالت»، أَشِرْ إلى الشخصيّة المعنيّة لتساعد الأطفال على معرفة المتكلِّم.

بعد القراءة

- راجعْ بسرعة أحداث الحكاية. ثمّ اسأل الأطفال أسئلة حولها لتتحقّق من مدى فهمهم لها.
- بعد أن تقرأ الحكاية أوّل مرّة، عُدْ إلى توقُّعات الأطفال حول موضوعها لترى مدى صحّتها.
- أُطلبْ من الأطفال أن يعبّروا عن فهمهم للحكاية من خلال رسوم يرسمونها أو تمثيليّة يؤدّونها أو من خلال مشروع فنّي يقومون به. أعطِهمْ وقتًا كافيًا للحديث عن مشروعاتهم أو رسومهم. اِسألْهم إذا كان قد حدث معهم في حياتهم شيء مشابه لما حدث في الحكاية.

مكتبة لبنان ناشرون ش.م.ل.
زقاق البلاط - ص.ب: ١١-٩٢٣٢
بيروت - لبنان
website address:
www. librairie-du-liban.com.lb
وكلاء وموزعون في جميع أنحاء العالم

ISBN 978-9953-86-345-0

طبع في لبنان

"الحكايات المحبوبة"
سلسلة ليديبرد "للمطالعة السهلة"

الأميرةُ وَالضفدَع

أعاد حكايتها : محمّد العدناني
وضع الرسوم : كايالدي



مكتبة لبنان ناشِرُون

الأميرةُ والضُّفْدَعُ

عاشَ في قَدِيمِ الزَّمانِ مَلِكٌ لَهُ سَبْعُ بَناتٍ جَمِيلاتٍ. وكانَتِ ابْنَتُهُ الصُّغْرَى أَكْثَرَهُنَّ جمالًا.

كانَتْ هذِهِ الأَمِيرَةُ تُحِبُّ إِحْدَى لُعَبِها أَكْثَرَ مِنَ اللُّعَبِ الأُخْرَى المَوْجُودَةِ عِنْدَها. كانَتْ تِلْكَ اللُّعْبَةُ كُرَةً ذَهَبِيَّةً، تَقْضِي كُلَّ يَوْمٍ ساعاتٍ كَثِيرَةً في قَذْفِها إِلَى الهَواءِ ثُمَّ الْتِقافِها.



كانَتْ قُرْبَ قَصْرِ المَلِكِ غابَةٌ كَبِيرَةٌ جِدًّا، وذاتُ أَشْجارٍ كَثِيفَةٍ. وكانَتْ في أَحَدِ أَطْرافِ الغابَةِ بِرْكَةٌ عَمِيقَةٌ مُظْلِمَةٌ تَحْتَ إِحْدَى الأَشْجارِ الكِبارِ.

وكانَ النّاسُ يُسْعِدُهُمْ أَنْ يَسْتَرِيحُوا، في الأَيّامِ الحارَّةِ، تَحْتَ ظِلِّ تِلْكَ الشَّجَرَةِ البارِدِ قُرْبَ البِرْكَةِ. وكانَتِ الأَمِيرَةُ الصَّغِيرَةُ تَذْهَبُ في كَثِيرٍ مِنَ الأَحْيانِ لِتَلْعَبَ هُناكَ وَحْدَها.



كانَ مِنْ عادَةِ الأَمِيرَةِ الصُّغْرَى، أَنْ تَرْكُضَ عَلَى العُشْبِ قُرْبَ البِرْكَةِ، وتَرْمِيَ كُرَتَها الذَّهَبِيَّةَ عالِيًا ثُمَّ تَلْتَقِفَها.

وفي أَحَدِ الأَيّامِ رَمَتِ الأَمِيرَةُ كُرَتَها عالِيًا، ولكِنَّها لَمْ تَعُدْ إلَى يَدَيْها المَمْدُودَتَيْنِ. بَلْ وَقَعَتْ عَلَى العُشْبِ، ثُمَّ قَفَزَتْ إلَى البِرْكَةِ العَمِيقَةِ، ورَشَّتِ الماءَ رَشًّا كَبِيرًا.



لَمْ تَسْتَطِعِ الأَمِيرَةُ أَنْ تَتَصَوَّرَ أَنَّها أَضاعَتْ كُرَتَها الذَّهَبِيَّةَ الجَمِيلَةَ، فَبَكَتْ. وكُلَّما فَكَّرَتْ في ضَياعِ لُعْبَتِها المَحْبُوبَةِ، زادَ بُكاؤُها، وارْتَفَعَ عَوِيلُها (رَفْعُ الصَّوْتِ بالبُكاءِ والصِّياحِ).

وبَيْنَما كانَتِ الأَمِيرَةُ تَبْكِي سَمِعَتْ صَوْتًا يَقُولُ لَها:

«لِـماذا تَبْكينَ أَيَّتُها الأَمِيرَةُ الصَّغِيرَةُ؟ ماذا جَرَى لَكِ؟»



فَرَفَعَتِ الأَمِيرَةُ رَأْسَها لِتَرَى الّذي كانَ يُكَلِّمُها. فَلَمْ تَقْدِرْ أَنْ تَرَى أَحَدًا قَرِيبًا مِنْها. ولَمْ يَكُنْ هُناكَ سِوَى ضُفْدَعٍ، عَلَى حافَةِ البِرْكَةِ.

فقالَتْ لِلضُّفْدَعِ: «إِنَّني أَبْكِي لِأَنَّ كُرَتِي الذَّهَبِيَّةَ الجَمِيلَةَ قَدْ وَقَعَتْ في هذِهِ البِرْكَةِ العَمِيقَةِ.»



فقالَ لَها الضُّفْدَعُ: «لا تَبْكِي، أَنا أَقْدِرُ أَنْ أُساعِدَكِ في الحُصُولِ عَلَى كُرَتِكِ. ولكِنْ ماذا تُعْطِينَني إذا وَجَدْتُها لَكِ؟»

فأَجابَتْهُ الأَمِيرَةُ: «سَأُعْطِيكَ أَيَّ شَيْءٍ تَطْلُبُهُ، يُمْكِنُكَ أَخْذُ ثِيابي، أَوْ جَواهِرِي، أَوْ حَتَّى تاجِي الذَّهَبِيِّ، إذا اسْتَطَعْتَ أَنْ تُعِيدَ إِلَيَّ كُرَتي الذَّهَبِيَّةَ.»



فأَجابَها الضُّفْدَعُ: «لا أُرِيدُ ثِيابَكِ أَوْ جَواهِرَكِ، أَوْ حَتَّى تاجَكِ.»

«إنَّنِي أُرِيدُ أَنْ تُحِبِّينني. أُرِيدُكِ أَنْ تَجْعَلِيني صَديقَكِ، فأَلْعَبَ مَعَكِ. أُحِبُّ أَنْ أَجْلِسَ إلَى جَنْبِكِ عَلَى المائِدَةِ، وآكُلَ مِنْ صَحْنِكِ الذَّهَبِيِّ، وأَشْرَبَ مِنْ كأْسِكِ الذَّهَبِيَّةِ. وأُرِيدُ أَنْ أَنامَ في سَريرِكِ إلَى جَنْبِكِ.»



وَواصَلَ الضُّفْدَعُ كَلامَهُ قائِلًا لِلْأَميرَةِ: «إِذا وَعَدْتِ بِتَنْفيذِ رَغَباتي هذِهِ، غَطَسْتُ في البِرْكَةِ العَميقَةِ، وأَحْضَرْتُ كُرَتَكِ الذَّهَبِيَّةَ، هَلْ تَعِدينَني؟»

ظَنَّتِ الأَميرَةُ أَنَّ حَديثَ الضُّفْدَعِ كَلامٌ فارِغٌ. وكانَتْ رَغْبَتُها في الحُصولِ عَلَى كُرَتِها الذَّهَبِيَّةِ شَديدَةً جِدًّا، لِذا قالَتْ لَهُ: «نَعَمْ، أَعِدُكَ بِتَنْفيذِ كُلِّ ما طَلَبْتَهُ، عَلَى أَنْ تَجِدَ لي كُرَتي الذَّهَبِيَّةَ.»

فَعِنْدَما سَمِعَ الضُّفْدَعُ هذِهِ الكَلِماتِ، غَطَسَ في البِرْكَةِ.



غَطَسَ الضُّفْدَعُ إِلَى أَعْماقِ البِرْكَةِ، وعادَ بِسُرْعَةٍ سابِحًا، والكُرَةُ الذَّهَبِيَّةُ في فَمِهِ.

رَمَى الكُرَةَ عَلَى العُشْبِ. كانَ سُرورُ الأَمِيرَةِ عَظيمًا جِدًّا حِينَ رَأَتْ لُعْبَتَها المَحْبُوبَةَ ثانِيَةً. فالتَقَطَتْها، وضَحِكَتْ فَرَحًا، وهِيَ تَرْمِيها في الهَواءِ، وتَلْتَقِطُها مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى.



ثُمَّ أَدارَتْ ظَهْرَها لِلضُّفْدَعِ والبِرْكَةِ، ورَكَضَتْ في الغابَةِ مُتَّجِهَةً نَحْوَ قَصْرِ أَبِيها.

فَنَقَّ (صَوَّتَ) الضُّفْدَعُ المِسْكينُ قائِلًا: «اِنْتَظِريني! اِنْتَظِريني! لا أَسْتَطِيعُ الرَّكْضَ بالسُّرْعَةِ الّتي تَرْكُضِينَ بِها!» وراحَ يَقْفِزُ وَراءَ الأَميرَةِ مُحاوِلًا اللَّحاقَ بِها. ولكِنَّها لَمْ تَسْتَدِرْ نَحْوَهُ، وواصَلَتِ الرَّكْضَ.



كانَتِ الأَمِيرَةُ الشّابَّةُ في اليَوْمِ التّالي جالِسَةً عَلَى المائِدَةِ لِتَتَناوَلَ غَداءَها مَعَ المَلِكِ، ورِجالِ حاشِيَتِهِ، والأَمِيراتِ الأُخْرَياتِ. وبَيْنَما كانَتْ تَأْكُلُ مِنْ صَحْنِها الذَّهَبِيِّ الصَّغيرِ، شَقَّ الضُّفْدَعُ طَرِيقَهُ إلى قاعَةِ القَصْرِ الكُبْرَى، بَعْدَ أَنْ قَفَزَ عَلَى الدَّرَجِ (السُّلَّمِ) الرُّخامِيِّ دَرَجَةً دَرَجَةً، وبَعْدَ أَنْ قَرَعَ بابَ غُرْفَةِ الطَّعامِ، وهُوَ يَصِيحُ: «أَيَّتُها الأَمِيرَةُ الصُّغْرَى! اِفْتَحِي لِيَ البابَ.»



فَرَكَضَتِ الأَمِيرَةُ إِلَى البابِ لِتَرَى الّذي كانَ يُنادِيها. وعِنْدَما رَأَتْ أَنَّهُ الضُّفْدَعُ خافَتْ، فأَغْلَقَتِ البابَ بِسُرْعَةٍ وصَوْتٍ شَدِيدٍ، ورَجَعَتْ إلَى مَكانِها عَلَى المائِدَةِ.

رَأى المَلِكُ ابْنَتَهُ خائِفَةً، فسَأَلَها قائِلًا: «ما الّذي أَخافَكِ يا بُنَيَّتي؟ هَلْ يُوْجَدُ في الخارِجِ مارِدٌ يُرِيدُ أَنْ يَخْتَطِفَكِ؟»



فأَجابَتْهُ الأَمِيرَةُ: «لا، يا والِدي العَزيزَ! لا يُوجَدُ في الخارِجِ مارِدٌ، ولَيْسَ هُناكَ سِوَى ضُفْدَعٍ شَنيعٍ قَذِرٍ.

فَسَأَلَها المَلِكُ قائِلًا: «ماذا يُريدُ الضُّفْدَعُ مِنْكِ؟»

ثُمَّ أَخْبَرَتِ الأَمِيرَةُ أَباها عَمّا حَدَثَ في الغابَةِ في اليَوْمِ السّابِقِ، وقالَتْ لَهُ: «وَعَدْتُهُ بِأَنْ أَسْمَحَ لَهُ بالعَيْشِ مَعِي، ولكِنَّني لَمْ أَظُنَّ أَبَدًا أَنَّهُ سَيَقْطَعُ هذِهِ المَسافَةَ الكَبيرَةَ بَعيدًا عَنِ الماءِ.»



وفي تِلْكَ اللَّحْظَةِ تَمامًا، سُمِعَتْ طَرْقَةٌ ثانِيَةٌ عَلَى الباب، وصَوْتٌ يَصيحُ:

«أَيَّتُها الأَميرَةُ الصُّغْرَى! اِسْمَعِي نِدائي. تَذَكَّري أَنَّكِ أَضَعْتِ كُرَتَكِ الذَّهَبِيَّةَ، بَيْنَما كُنْتِ تَلْعَبِينَ وَحْدَكِ جَنْبَ البِرْكَةِ. وتَذَكَّري أَنَّني غَطَسْتُ في الماءِ البارِدِ، لِأَجِدَ لَكِ كُرَتَكِ وأُعِيدَها إِلَيْكِ. والآنَ أَرْجُو أَنْ تَتَذَكَّرِي وَعْدَكِ، وتَجْعَلِيني أَعِيشُ مَعَكِ.»



فقالَ المَلِكُ لِابْنَتِهِ: «عِنْدَما يَعِدُ الإنْسانُ عَلَيْهِ أَنْ يَفِيَ بِوَعْدِهِ. اِذْهَبِي وافْتَحِي البابَ.»

فَذَهَبَتِ الأمِيرَةُ الصُّغْرَى إلَى البابِ وفَتَحَتْهُ. وعِنْدَما عادَتْ إلَى كُرْسِيِّها، قَفَزَ الضُّفْدَعُ خَلْفَها، وقالَ لَها بَعْدَ أَنْ جَلَسَتْ: «أَرْجُو أَنْ تَضَعِيني جَنْبَكِ عَلَى المائِدَةِ.»

فَتَرَدَّدَتِ الأَمِيرَةُ في تَلْبِيَةِ رَغْبَةِ الضُّفْدَعِ، ولكِنَّ والِدَها أَمَرَها أَنْ تُلَبِّيَ طَلَبَهُ.



وعِنْدَما صارَ الضُّفْدَعُ عَلَى المائِدَةِ، قال لِلْأَميرَةِ: «أَرْجُو أَنْ تُقَرِّبي صَحْنَكِ الذَّهَبِيَّ الصَّغِيرَ مِنّي، لِكَيْ نَأْكُلَ مَعًا مِنَ الصَّحْنِ نَفْسِهِ.»

قَرَّبَتِ الأَميرَةُ الصَّحْنَ رُغْمَ إِرادَتِها، ولكِنَّها لَمْ تَمَسّ طَعامَها إلّا قَليلًا، وبَدا لَها أَنَّ كُلَّ لُقْمَةٍ تَناوَلَتْها كادَتْ تَخْنُقُها. أَمّا الضُّفْدَعُ فَقَدْ وَجَدَ لَذَّةً كَبيرَةً في كُلِّ لُقْمَةٍ تَناوَلَها.



وبَعْدَما انْتَهى الضُّفْدَعُ مِنْ طَعامِهِ، التَفَتَ إلَى الأَميرَةِ، وقالَ لها: «إنَّني تَعِبٌ الآنَ، لِذا أَرْجُوكِ أَنْ تَأْخُذيني إلَى غُرْفَتِكِ، لِكَيْ نَنامَ عَلَى سَرِيرِكِ الحَرِيرِيِّ الصَّغِيرِ.»

ولَمّا سَمِعَتِ الأَميرَةُ ذلِكَ، تَفَجَّرَتِ الدُّمُوعُ مِنْ عَيْنَيْها. لَمْ تُحِبَّ أَنْ تَمَسَّ الضُّفْدَعَ الصَّغِيرَ البارِدَ، ولَمْ تَسْتَطِعْ أَنْ تَتَصَوَّرَهُ جَنْبَها في سَرِيرِها الخاصِّ.



ثُمَّ غَضِبَ المَلِكُ، وقالَ لِابْنَتِهِ بِخُشُونَةٍ: «إذا ساعَدَكِ أحَدُهُمْ، عِنْدَما تَقَعِينَ في ضِيقٍ، فإنَّكِ لا تَسْتَطِيعينَ بَعْدَ ذلِكَ أَنْ تُهْمِليهِ وتُديرِي ظَهْرَكِ لَهُ. خُذِي الضُّفْدَعَ مَعَكِ إلَى غُرْفَتِكِ.»

فما كانَ مِنَ الأَميرَةِ إلّا أَنِ التَقَطَتِ الضُّفْدَعَ، وأَخَذَتْهُ إلَى غُرْفَتِها.



وَضَعَتْهُ في زَاوِيَةِ غُرْفَتِها بَعيدًا عَنْ سَرِيرِها. ثُمَّ نامَتْ عَلَى فِراشِها، وأَدارَتْ ظَهْرَها لِلضُّفْدَعِ.

فَتَكَلَّمَ الضُّفْدَعُ ثانِيَةً بِصَوْتٍ عالٍ قائِلًا: «أَنا تَعِبٌ أَيْضًا، وأُريدُ أَنْ أَنامَ جَنْبَكِ، فوقَ مُلاءَتِكِ الحَريرِيَّةِ. أَرْجُوكِ أَنْ تَرْفَعِيني.»



فَبَكَتِ الأَمِيرَةُ ثانِيَةً، ولكِنَّ الضُّفْدَعَ واصَلَ كَلامَهُ قائِلًا: «إذا لَمْ تَرْفَعِيني إلَى سَرِيرِكِ، شَكَوْتُكِ إلَى أَبيكِ المَلِكِ.»

عَرَفَتِ الأَمِيرَةُ أَنَّهُ لا بُدَّ مِنْ تَلْبِيَةِ رَغْبَةِ الضُّفْدَعِ؛ لِأَنَّ أَباها سَيُلِحُّ عَلَيْها بِأَنْ تَفِيَ بِوَعْدِها. لِذا التَقَطَتِ الضُّفْدَعَ، وعادَتْ به إلَى سَرِيرِها، ووَضَعَتْهُ عَلَى المِخَدَّةِ الحَرِيرِيَّةِ جَنْبَها، بَيْنَما كانَتِ الدُّمُوعُ تَتَساقَطُ عَلَى خَدَّيْها.



فما كادَتِ الأَمِيرَةُ تَفْعَلُ ذلِكَ، حَتَّى تَحَوَّلَ الضُّفْدَعُ إلَى أَميرٍ جَمِيلٍ. ولَمْ يَكُنْ جَمِيلًا فَحَسْبُ، بَلْ كانَ ذا وَجْهٍ لَطِيفٍ، ظَهَرتْ عَلَيْهِ ابتسامَةٌ عَذْبَةٌ فَتَنَتِ الأَمِيرَةَ المُنْدَهِشَةَ.

ثُمَّ أَخْبَرَ الأَمِيرَةَ كَيْفَ سَحَرَتْهُ ساحِرَةٌ شِرّيرَةٌ، وحَوَّلَتْهُ إلَى ضُفْدَعٍ. وكَيْفَ أَنَّ السِّحْرَ لَنْ يُبْطِلَهُ سِوَى أَمِيرَةٍ جَمِيلَةٍ تَتَّخِذُ ذلِكَ الضُّفْدَعَ رَفيقًا لَها، تَعِيشُ مَعَهُ، وتَنامُ وتَأْكُلُ مَعَهُ.



وأَخْبَرَها الأَميرُ كَيْفَ كانَ يُراقِبُها في كَثيرٍ مِنَ الأَوْقاتِ، وهِيَ تَلْعَبُ بِكُرَتِها الذَّهَبِيَّةِ في الغابَةِ، وكَيْفَ أَحَبَّها.

ثُمَّ قالَ لِلْأَميرَةِ: «أَيَّتُها الأَميرَةُ العَزيزَةُ! هَلْ تَقْبَلينَ بي زَوْجًا لَكِ؟»

فَنظَرَتِ الأَميرَةُ إِلَى وَجْهِهِ اللَّطيفِ، وقَبِلَتْ ما عَرَضَهُ عَلَيْها.



ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ بِيَدِها، وذَهَبا مَعًا إِلَى المَلِكِ لِكَيْ يُخْبِراهُ بِما جَرَى لَهُما.

وفي اليَوْمِ التّالي سافَرا في عَرَبَةٍ تَجُرُّها سِتَّةُ خُيولٍ بِيضٍ نَاحِيَةَ مَمْلَكَةِ والِدِ الأَمِيرِ. وعِنْدَما وَصَلا إِلَيْها، احتَفَلُوا احتِفالًا عَظيمًا بِعَوْدَةِ الأَمِيرِ، الّذي لَمْ يَرَوْهُ مُنْذُ سَنَواتٍ كَثِيرةٍ.



وتَزَوَّجَ الأميرُ الأمِيرَةَ بَعْدَ ذَلِكَ، وعاشا في سَعادَةٍ بَقِيَّةَ حَياتِهِما.

واحْتَفَظَتِ الأَمِيرَةُ بالكُرَةِ الذَّهَبِيَّةِ في القَصْرِ، واضِعَةً إيّاها داخِلَ عُلْبَةٍ زُجاجِيَّةٍ خاصَّةٍ، وفَوْقَ مِخَدَّةٍ أُرْجُوانِيَّةِ اللَّوْنِ.





سِلْسِلَةُ «الحِكايات المحْبوبَة»

١ - بياض الثّلج والأقزام السّبعة
٢ - بياض الثّلج وحمرة الورد
٣ - جميلة والوحش
٤ - سندريلا
٥ - رمزي وقطّته
٦ - الثّعلب المحتال والدّجاجة الصّغيرة
٧ - اللّفتة الكبيرة
٨ - ليلى الحمراء والذّئب
٩ - جعيدان
١٠ - الجنّيان الصّغيران والحذّاء
١١ - العنزات الثّلاث
١٢ - الهرّ أبو الجزمة
١٣ - الأميرة النّائمة
١٤ - رابونزل
١٥ - ذات الشّعر الذّهبيّ والدّباب الثّلاثة
١٦ - الدّجاجة الصّغيرة الحمراء
١٧ - سام والفاصولية
١٨ - الأميرة وحبّة الفول
١٩ - القدر السّحريّة
٢٠ - الأميرة والضّفدع
٢١ - الكتكوت الذّهبيّ
٢٢ - الصّبيّ المغرور
٢٣ - عازفو بريمن
٢٤ - الذّئب والجديان السّبعة
٢٥ - الطّائر الغريب
٢٦ - بينوكيو
٢٧ - توما الصّغير
٢٨ - ثوب الإمبراطور
٢٩ - عروس البحر الصّغيرة
٣٠ - الوزّة الذّهبيّة
٣١ - فأر المدينة وفأر الرّيف
٣٢ - زُهيرة
٣٣ - طريق الغابة
٣٤ - أسير الجبل
٣٥ - الخيّاط الصّغير
٣٦ - راعية الإوزّ
٣٧ - ملكة الثّلج
٣٨ - العلبة العجيبة
٣٩ - طائر النّار
٤٠ - مدينة الزّمرّد
٤١ - أمير الألحان

ISBN 978-9953-86-345-0

مكتبة لبنان ناشرون